

## Соблюдение авторских прав в библиотеке: к истории одного инцидента

Д.М. Цукерблат, заместитель директора Государственной публичной научно-технической библиотеки Сибирского отделения РАН

С введением в действие части IV Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК РФ) библиотеки почувствовали важность проблем авторского права, так же, как и более широких базовых проблем свободы информации и доступа к ней. Эти проблемы уже нельзя считать абстрактными, несущественными. Развернувшаяся дискуссия на страницах библиотечной печати в ходе подготовки окончательного варианта гл. 70 «Авторское право» в части IV ГК РФ выпукло показала связь между деятельностью библиотек и решением проблемы обеспечения равного доступа к информации.<sup>1</sup>

Основной деятельностью и назначением библиотек является сохранение и пополнение фондов, а также обслуживание пользователей по предоставлению им документов из фондов.<sup>2</sup> При этом библиотеки сталкиваются с рядом проблем, связанных с охраной авторских прав. Так, например, с претензией к Государственной публичной научно-технической библиотеке СОРАН (далее – ГПНТБРАН) по поводу нарушения авторских прав новосибирского фотохудожника, обратилась одна из автономных некоммерческих организаций (далее – организация). В претензии сообщалось, что по соответствующему лицензионному договору данная организация является правообладателем серии созданных фотохудожником иллюстраций к роману М. Булгакова «Мастер и Маргарита», поэтому исключительные права на использование данных иллюстраций принадлежат ей.

снвной смысл претензии сводится к тому, что читателю в стенах библиотеки по его запросу была сделана копия статьи из газеты «Аргументы и факты». Указанная статья сопровождалась иллюстрацией. По утверждению автора претензии (далее – заявитель) иллюстрация в газете представляет собой фотоколлаж, где фоном служит работа новосибирского фотохудожника, а в левой части снимка добавлено изображение актрисы Анны Ковальчук в образе Маргариты, которого в оригинальном произведении не было. На этом основании делается вывод о том, что библиотека

<sup>1</sup> Земсков А. И. Об авторских правах // Информ. бюл. РБА. – 2006. – № 40. – С. 45–53; Минаев В. Авторское право и библиотеки в условиях развития новых технологий // Библиотечное дело. – 2006. – № 3. – С. 32–36.

<sup>2</sup> Викулин А. А., Борисова Е. И. Обеспечение всеобщей доступности информации в библиотеках : некоторые аспекты авторского права / Викулин, Е. Борисова // Библ. дело. – 2006. – № 4. – С. 10–12. непосредственно нарушила авторские права новосибирского фотохудожника и исключительные права организации, которой они принадлежат, поскольку своими действиями «воспроизводила, распространяла и осуществляла публичный показ газеты «Аргументы и факты».

В претензии приводятся 3 примера допущенных ГПНТБнарушений исключительных авторских прав, принадлежащих данной организации:

□ Право воспроизведения (п. 1 ч. 2 ст. 1270 ГК РФ), то есть на изготовление одного и более экземпляров произведения или его части в любой материальной форме;

□ Право на распространение (п. 2 ч. 2 ст. 1270 то есть распространение произведения путем продажи или иного отчуждения его оригинала или экземпляров;

□ Право на публичный показ (п. 1 ч. 2 ст. 1270 РФ), то есть на любую демонстрацию оригинала или экземпляра произведения непосредственно либо на экране с помощью пленки, диапозитива, телевизионного кадра или иных технических средств.

Аргументируя свою позицию, заявитель ссылается на п. 4 ст. 1252 РФ, в котором указано, что «в случае, когда изготовление, распространение или иное использование, а также импорт, перевозка или хранение материальных носителей, в которых выражены результат интеллектуальной деятельности или средство индивидуализации, приводят к нарушению исключительного права на такой результат или на такое средство, такие материальные носители считаются контрафактными».

По мнению заявителя из вышеуказанного вытекает, что ГПНТБвоспроизвела, распространила и организовала публичный показ конт-рафактного периодического издания, а именно 26 номера газеты «Аргументы и факты» за 2008 г., поскольку согласно п. 16 Постановления Пленума ВС РФ № 15 от 19.06.2006 г. контрафактными являются экземпляры произведений и объектов, в которых наряду с правомерно используемыми объектами авторского права используются неправомерно воспроизведенные (например глава в книге, рассказ или статья в сборнике на любом материальном носителе).

Исходя из изложенного, в претензии предлагается ГПНТБво избежание судебного разбирательства урегулировать дело в досудебном порядке, а именно:

1. Признать факт нарушения принадлежащих правообладателю прав;

2. Изъять из подшивки газеты «Аргументы и факты», находящейся в ГПНТБРАН, и передать правообладателю контрафактные материальные носители, содержащие произведение новосибирского фотохудожника в соответствии с п. 4 ст. 1252 РФ, исключительные права на которые принадлежат заявителю;

3. Выплатить компенсацию за нарушение исключительных авторских прав в соответствии со ст. 1301 ГК РФ.

Далее приводится расчет, произведенный заявителем на основании действующего законодательства (ст. 1301 РФ), который предусматривает размер компенсации за нарушение исключительного права автора или иного правообладателя в размере от 10 000 до 5 000 000 рублей с учетом требований разумности и справедливости. Размер компенсации по действующему законодательству заявитель рассчитывал следующим образом:

- сумма компенсации за один случай нарушения исключительного права, избранная правообладателем, = 100 000 рублей. ГПНТБСОРАН нарушено 3 вида исключительных авторских прав.
- компенсации за все случаи нарушения исключительных авторских прав, принадлежащих организации: 100 000 рублей x 3 = 300 000 рублей.

Возникшая ситуация потребовала от сотрудников библиотеки серьезного изучения юридических аспектов претензии. Рассмотрев данную претензию, мы, прежде всего, обратили внимание на тот факт, что фотоколлаж опубликован в газете «Аргументы и факты» – официальном издании, которое поступило в ГПНТБ по подписке, т.е. в опубликованном печатном издании правомерно введенном в гражданский оборот. Ознакомившись непосредственно с конкретным номером газеты, мы установили, что «Аргументы и факты» опубликовали не само произведение, права на которое якобы имеет заявитель, а переработанное произведение (переработка). Это подтверждает и сам заявитель.

Пункт 4 ст. 1252 РФ определяет наличие двух видов контрафактных экземпляров. В одном случае «контрафактность» возникает в результате самого создания экземпляра: такие экземпляры являются контрафактными сами по себе, при любом их использовании. Во втором случае, сам экземпляр может не являться контрафактным, а контрафактность возникает в связи с использованием этого экземпляра, которое приводит к нарушению исключительного права. Строго говоря, это – контрафактное использование законного оригинала.

Согласно закону, переработка – это самостоятельный вид авторского произведения, который охраняется наряду с произведением первоначальным (подвергшимся переработке). В п. 2 ст. 1259 подчеркнута особенность, которая заключается в том, что вполне допускается при создании произведения использовать другое произведение. О производных произведениях подробно указано в пп. 1.3-6 ст. 1260 РФ. Таким образом, в газете «Аргументы и факты» помещено самостоятельное произведение (переработка).

Поскольку заявителем не предоставлен лицензионный договор с автором, а равно материалы, подтверждающие авторство заявленного лица, ГПНТБ посчитало, что в связи с этим претензия не может быть рассмотрена по существу, как необоснованная. Следует иметь в виду, что в ГПНТБ пользователь имел дело именно с переработкой, а не с оригинальным произведением, правами на которые якобы обладает заявитель. Именно поэтому ГПНТБ не могла осуществлять ни воспроизведение, ни распространение, ни публичный показ произведения новосибирского фотохудожника, когда заявитель выступает в роли правообладателя, так как все эти действия осуществлялись не с оригиналом или экземпляром произведения, а повторимся, с его переработкой (ст. 1270 РФ).

В соответствии со ст. 1 Федерального закона от 29 декабря 1994 г. № 78-ФЗ «библиотечном деле» библиотека – это «информационное, культурное, образовательное учреждение, располагающее организованным фондом тиражируемых документов и представляющие их во временное пользование физическим и юридическим лицам». В первой фразе п. 2 ст. 1274 указывается, что библиотека вправе свободно предоставлять во временное безвозмездное пользование экземпляры произведений, правомерно введенные в гражданский оборот.

В библиотеках допускается без согласия автора или иного правообладателя копирование отдельных статей и малообъемных произведений, правомерно опубликованных в сборниках, газетах и других периодических изданиях, коротких отрывков из правомерно опубликованных письменных произведений (иллюстрациями или без иллюстраций) по запросам граждан для использования в учебных или научных целях, а также образовательными учреждениями для аудиторных занятий (ст. 1275 РФ).

Мы исходим из того факта, что когда посетитель библиотеки просит изготовить ему ксерокопию в учебных или научных целях, то дальнейшее использование этой ксерокопии должно презюмироваться. При этом плата, которая взимается с граждан за репродуцирование, осуществляется без извлечения прибыли и не превышает себестоимости работы по его осуществлению.

Можно обратить внимание и на то, что согласно ст. 1276 «допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения воспроизведение, сообщение в эфир или по кабелю фотографического произведения». В данной норме указывается ограничение, которое заключается в том, что свободно используемое произведение не должно быть основным объектом воспроизведения. Значит, оно может быть только не основным таким объектом, т.е. «фоном». Именно на фоне такого свободно используемого произведения (иллюстрации) может быть сделана фотография. Так фотография актрисы Анны Ковальчук на фоне работы новосибирского фотохудожника может использоваться (тиражироваться).

днако если при создании переработки в газете «Аргументы и факты» были действительно нарушены права заявителя, то все претензии должны быть адресованы автору (создателю) переработки. Поэтому отметим, что контрафактность переработки в настоящее время всего лишь предполагается

## **Библиотечная политика и законодательство**

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ РБА, 2009, № 51 **98**

и не подтверждена вступившим в законную силу судебным решением. Таким образом, претензии по переработке оригинала, исключительные права на использование которого принадлежат заявителю, предъявлена к ненадлежащему лицу. В связи с этим необоснованным является и расчет заявленной суммы законной компенсации.

В данном случае избранный заявителем способ расчета суммы законной компенсации (в размере от десяти тысяч рублей до пяти миллионов рублей), предполагает итоговое определение взыскиваемой суммы только усмотрением суда. В силу сложившейся судебной практики, суд будет исходить из требований разумности, справедливости и соразмерности. При отсутствии доказательств того, на основании чего автор изначально заявляет сумму за одно нарушение в 100 000 рублей, общая сумма в 300 000 рублей представляется неразумной и необоснованной.

Заявитель должен помнить, что свободное использование, предусмотренное ст. 1276 ГК РФ, может в условиях библиотек выражаться в виде воспроизведения. Поэтому можно утверждать, что «воспроизведение» в данном случае включает в себя и «распространение», а поэтому не рассматривается в качестве самостоятельных 2-х нарушений. Более того, в перечень свободного использования можно включить также «публичный показ» или «доведение до всеобщего сведения», который по смыслу указанной статьи подразумевается.

Проблемы авторского права и доступность библиотечных фондов, тесно взаимосвязанных между собой, сегодня очень актуальны. С одной стороны, автор произведения всегда заинтересован в том, чтобы его произведение не стало без его ведома источником дохода третьих лиц или объектом плагиата. Другой – библиотека в своей деятельности, а также ее читатели должны быть уверены в том, что при получении и использовании произведений авторские права не нарушаются. Однако предоставление слишком больших экономических прав авторам и иным правообладателям, с нашей точки зрения, не может осуществляться в ущерб использованию информации в культурных, научных и образовательных целях.

Библиотечным работникам необходимо знать свои права и обязанности. Причем защита авторского права не должна приводить к усложнению доступа к фондам и использованию документов.